



Rada  
Evropské unie

Brusel 26. ledna 2021  
(OR. en)

5035/21

---

Interinstitucionální spis:  
2020/0348 (NLE)

---

VISA 3  
COAFR 6  
MIGR 3

#### **PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY**

---

Předmět : Dohoda mezi Evropskou unií a Kapverdskou republikou, kterou se mění Dohoda mezi Evropskou unií a Kapverdskou republikou o usnadnění udělování víz pro krátkodobý pobyt občanů Kapverdské republiky a Evropské unie

---

DOHODA  
MEZI EVROPSKOU UNIÍ  
A KAPVERDSKOU REPUBLIKOU,  
KTEROU SE MĚNÍ DOHODA  
MEZI EVROPSKOU UNIÍ  
A KAPVERDSKOU REPUBLIKOU  
O USNADNĚNÍ UDĚLOVÁNÍ VÍZ PRO KRÁTKODOBÝ POBYT  
OBČANŮ KAPVERDSKÉ REPUBLIKY  
A EVROPSKÉ UNIE



EVROPSKÁ UNIE, dále jen „Unie“,

na jedné straně

a

KAPVERDSKÁ REPUBLIKA, dále jen „Kapverdy“,

na straně druhé,

společně dále jen „smluvní strany“,

PŘIPOMÍNÁJÍCE dohodu o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, podepsanou v Cotonou dne 23. června 2000<sup>1</sup>, revidovanou dne 25. června 2005 a 22. června 2010, jakož i zvláštní partnerství mezi Unií a Kapverdami, schválené Radou Evropské unie dne 20. listopadu 2007,

S OHLEDEM NA společné prohlášení ze dne 5. června 2008 o partnerství v oblasti mobility mezi Unií a Kapverdami, kterým se smluvní strany zavázaly k prohloubení dialogu o záležitostech týkajících se krátkodobých víz s cílem usnadnit mobilitu určitých kategorií osob,

---

<sup>1</sup> Úř. věst. EU L 317, 15.12.2000, s. 3.

S OHLEDEM NA dohodu mezi Evropskou unií a Kapverdskou republikou o usnadnění udělování víz pro krátkodobý pobyt občanů Kapverdské republiky a Evropské unie<sup>1</sup> (dále jen „dohoda“), která vstoupila v platnost dne 1. prosince 2014,

S OHLEDEM NA Dohodu mezi Evropskou unií a Kapverdskou republikou o zpětném přebírání neoprávněně pobývajících osob<sup>2</sup>, která vstoupila v platnost dnem 1. prosince 2014,

MAJÍCE NA ZŘETELI, že od 2. ledna 2019 jsou občané Unie podle kapverdských právních předpisů osvobozeni od vízové povinnosti při cestách na Kapverdy na dobu nepřesahující 30 dnů,

UZNÁVAJÍCE, že jestliže Kapverdy znovu zavedou vízovou povinnost pro občany nebo určité kategorie občanů Unie pro pobyty, které nemají překročit 30 dnů, mělo by se na základě reciprocity na dotčené občany Unie automaticky uplatnit alespoň stejné usnadnění udělování víz, jež je podle této dohody přiznáno občanům Kapverd,

S PŘIHLÉDNUTÍM KE vstupu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1155<sup>3</sup>, v platnost,

---

<sup>1</sup> Úř. věst. EU L 282, 24.10.2013, s. 3.

<sup>2</sup> Úř. věst. EU L 282, 24.10.2013, s. 15.

<sup>3</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1155 ze dne 20. června 2019, kterým se mění nařízení (ES) č. 810/2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex) (Úř. věst. EU L 188, 12.7.2019, s. 25).

VEDENY PŘÁNÍM usnadnit vztahy mezi svými národy jakožto důležitou podmínku pro trvalý rozvoj hospodářských, humanitárních, kulturních, vědeckých a dalších vztahů recipročním zjednodušením vízového režimu pro své občany,

UZNÁVAJÍCE, že by to nemělo vést k nelegální migraci, a věnujíce zvláštní pozornost bezpečnosti a zpětnému přebírání,

BEROUCÉ NA VĚDOMÍ Protokol o postavení Spojeného království a Irska s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva, připojený ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie, a potvrzující, že ustanovení této dohody se nevztahují na Irsko,

BEROUCÉ NA VĚDOMÍ Protokol o postavení Dánska, připojený ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o fungování Evropské unie, a potvrzující, že ustanovení této dohody se nevztahují na Dánské království,

SE DOHODLY TAKTO:

## ČLÁNEK 1

Dohoda se mění takto:

- 1) Název se nahrazuje tímto:

„DOHODA MEZI EVROPSKOU UNIÍ A KAPVERDSKOU REPUBLIKOU  
O USNADNĚNÍ UDĚLOVÁNÍ VÍZ PRO KRÁTKODOBÝ POBYT“.

- 2) *(netýká se českého znění)*

- 3) Článek 2 se nahrazuje tímto:

„ČLÁNEK 2

Obecná ustanovení

1. Opatření k usnadnění udělování víz, která stanoví tato dohoda, se použijí na občany Unie a na občany Kapverd pouze tehdy, pokud tito občané nebyli osvobozeni od vízové povinnosti na základě právních předpisů Unie, jejích členských států nebo na základě právních předpisů Kapverd, této dohody či jiných mezinárodních smluv.

2. Pokud Kapverdy znovu zavedou vízovou povinnost pro občany nebo určité kategorie občanů Unie pro zamýšlené pobyty, které nepřekračují 30 dnů, uplatní se na dotčené občany Unie na základě reciprocit automaticky alespoň stejné usnadnění udělování víz, jež je podle této dohody přiznáno občanům Kapverd.

3. Pro zamýšlené pobyty delší než 30 dnů, avšak nepřesahující 90 dnů, se uplatní na dotčené občany Unie alespoň stejné usnadnění udělování víz, jež je podle této dohody přiznáno občanům Kapverd.

4. Vnitrostátní právní předpisy Kapverd a vnitrostátní právní předpisy členských států nebo právní předpisy Unie se použijí na záležitosti neupravené touto dohodou.“

4) Článek 3 se mění takto:

a) písmeno a) se nahrazuje tímto:

„a) „členským státem“ členský stát Unie s výjimkou Dánského království a Irska;“

b) písmeno e) se nahrazuje tímto:

„e) „oprávněně pobývajícím osobou“ občan Kapverd oprávněný pobývat na území členského státu po dobu delší než 90 dnů na základě právních předpisů Unie nebo vnitrostátních právních předpisů;“



c) vkládá se nové písmeno, které zní:

„f) „průkazem EU *laissez-passer*““ doklad vydaný Unií určitým zaměstnancům orgánů Unie v souladu s nařízením Rady (EU) č. 1417/2013\*.

---

\* Nařízení Rady (EU) č. 1417/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví vzor průkazu vydávaného Evropskou unií (Úř. věst. EU L 353, 28.12.2013, s. 26).“

5) Článek 4 se nahrazuje tímto:

#### „ČLÁNEK 4

##### Vydávání víz pro více vstupů

1. Diplomatické mise a konzulární úřady členských států udělí víza pro více vstupů s dobou platnosti pěti let těmto kategoriím občanů Kapverd:

a) členové národních a místních vlád a parlamentů, ústavních soudů, nejvyššího soudu a nejvyššího kontrolního úřadu, pokud nejsou podle této dohody osvobozeni od vízové povinnosti, při výkonu jejich povinností;

- b) stálí členové oficiálních delegací, kteří na oficiální pozvání adresované Kapverdám cestují do členského státu za účelem účasti na setkáních, konzultacích, jednáních, výměnných programech nebo akcích organizovaných mezivládními organizacemi;
- c) podnikatelé a zástupci obchodních organizací, kteří pravidelně cestují do členských států;
- d) manželé/manželky a děti (včetně adoptovaných dětí) mladší 21 let nebo závislé a rodiče buď občanů Kapverd oprávněně pobývajících na území členského státu, nebo občanů Unie pobývajících v členském státě, jehož jsou státními příslušníky.

Pokud je však potřeba cestovat často nebo pravidelně výslovně omezena na kratší období, omezí se platnost víza pro více vstupů na toto období, zejména pokud je některé z následujících období kratší než pět let:

- doba funkčního období u osob podle písmene a) tohoto pododstavce,
- doba působení jako stálý člen oficiální delegace u osob podle písmene b) tohoto pododstavce,
- doba působení jako podnikatel nebo zástupce obchodních organizací u osob podle písmene c) tohoto pododstavce nebo

- doba, na jakou získal povolení k pobytu občan Kapverd pobývajících na území členského státu u osob podle písmene d) prvního pododstavce.
2. Aniž je dotčen odstavec 1, diplomatické mise a konzulární úřady členských států udělí víza pro více vstupů dalším žadatelům s dobou platnosti:
- a) jednoho roku, pokud žadatel v předchozích 18 měsících získal a využíval v souladu s právními předpisy jedno vízum;
  - b) dvou let, pokud žadatel v předchozích 30 měsících získal a využíval v souladu s právními předpisy jedno vízum pro více vstupů s dobou platnosti jednoho roku;
  - c) tří až pěti let, pokud žadatel v předchozích 42 měsících získal a využíval v souladu s právními předpisy vízum pro více vstupů s dobou platnosti dvou let.
3. Odchylně od odstavců 1 a 2 může být platnost víza v jednotlivých případech zkrácena, pokud existuje odůvodněná pochybnost, že podmínky vstupu budou splněny po celou dobu, nebo pokud by doba platnosti víza překračovala dobu platnosti cestovního dokladu žadatele.
4. Osoby uvedené v odstavcích 1 a 2 nesmějí pobývat na území členských států celkově déle než 90 dnů během období 180 dnů.“

6) Článek 5 se nahrazuje tímto:

„ČLÁNEK 5

Vízové poplatky a poplatky za služby

1. Poplatek za vyřízení žádosti o vízum činí 75 % částky účtované v souladu s příslušnými vnitrostátními právními předpisy.

Uvedený procentní podíl lze upravit postupem podle čl. 12 odst. 4.

2. Aniž je dotčen odstavec 1, členské státy osvobodí od poplatků za vyřízení žádosti o víza tyto osoby:

- a) členy oficiálních delegací, kteří na oficiální pozvání adresované Kapverdám cestují do členského státu za účelem účasti na setkáních, konzultacích, jednáních, oficiálních výměnných programech nebo akcích organizovaných mezivládními organizacemi;
- b) děti mladší 12 let;
- c) žáky, studenty, postgraduální studenty a doprovázející učitele, kteří cestují za účelem studia nebo vzdělávacích kurzů;

- d) výzkumné pracovníky, kteří cestují za vědeckými účely;
- e) osoby ve věku do 25 let včetně, které se účastní seminářů, konferencí nebo sportovních, kulturních nebo vzdělávacích akcí organizovaných neziskovými organizacemi;
- f) manžele/manželky a děti (včetně adoptovaných dětí) mladší 21 let nebo závislé a rodiče buď občanů Kapverd oprávněně pobývajících na území členského státu, nebo občanů Unie pobývajících v členském státě, jehož jsou státními příslušníky.

3. Aniž je dotčen odst. 2 písm. f), účtuje se dětem ve věku alespoň 12 let, avšak mladším 18 let poplatek ve výši 50 % poplatku podle odstavce 1.

4. Pokud členské státy spolupracují s externím poskytovatelem služeb, lze účtovat poplatek za služby. Poplatek za služby musí být přiměřený nákladům, které externímu poskytovateli služeb vznikly při plnění jeho úkolů, a nesmí překročit 30 EUR.“

7) Vkládá se nový článek, který zní:

„ČLÁNEK 5a

Doklady potvrzující účel cesty

1. U níže uvedených kategorií občanů Kapverd dostačují pro ověření účelu cesty tyto doklady:

- a) u členů národních a místních vlád a parlamentů, ústavních soudů, nejvyššího soudu a nejvyššího kontrolního úřadu, pokud nejsou podle této dohody osvobozeni od vízové povinnosti, při výkonu jejich povinností: verbální nota vydaná Ministerstvem zahraničních věcí Kapverd potvrzující, že žadatel je na oficiální služební cestě do členského státu;
- b) u členů oficiálních delegací, kteří na oficiální pozvání adresované Kapverdám cestují do členského státu za účelem účasti na setkáních, konzultacích, jednáních, oficiálních výměnných programech nebo akcích organizovaných mezivládními organizacemi: dopis od příslušného orgánu Kapverd potvrzující, že žadatel je členem jeho delegace, který cestuje na území členského státu (členských států) za účelem účasti na dané akci (akcích), s přiloženou kopií oficiálního pozvání nebo potvrzení o registraci vystaveného hostitelskou organizací;

- c) u podnikatelů a zástupců podnikatelských organizací: písemné pozvání vystavené společností nebo organizací se sídlem v členském státě určení;
- d) u manželů/manželek a dětí (včetně adoptovaných dětí) mladší 21 let nebo závislé a rodičů buď občanů Kapverd oprávněně pobývajících na území členského státu, nebo občanů Unie pobývajících v členském státě, jehož jsou státními příslušníky: písemné pozvání od hostitelské osoby;
- e) u žáků, studentů, postgraduálních studentů a doprovázejících učitelů, kteří cestují za účelem studia nebo vzdělávacích kurzů, včetně univerzitních nebo jiných výměnných programů (pro pobyty nepřesahující 90 dní během období 180 dnů): písemné pozvání nebo osvědčení o zápisu vystavené hostitelskou školou, vysokou školou nebo univerzitou či osvědčení o kurzech, které mají být navštěvovány;
- f) u účastníků vědeckého nebo akademického výzkumu, vzdělávacích akcí včetně odborného vzdělávání (pro pobyty nepřesahující 90 dní během období 180 dnů): osvědčení o zápisu vystavené vzdělávacím zařízením nebo písemná žádost vystavená hostitelskou organizací;
- g) u osob, které se účastní seminářů, konferencí nebo kulturních či náboženských akcí organizovaných neziskovými organizacemi registrovanými v některém členském státě: písemné pozvání hostitelské organizace o účast na těchto akcích;

- h) u osob cestujících ze zdravotních důvodů a osob, jež jim poskytují nezbytný doprovod: úřední doklad zdravotnického zařízení potvrzující nezbytnost lékařského ošetření v tomto zařízení a doklad o dostatečných prostředcích na úhradu lékařského ošetření nebo doklad o úhradě lékařského ošetření předem a případně nezbytnost doprovodu ošetřované osoby;
- i) u účastníků mezinárodních sportovních akcí a osob, které je doprovázejí v rámci profesní činnosti: písemné pozvání hostitelské organizace, příslušných orgánů, národních sportovních federací či národních olympijských výborů členských států;
- j) u novinářů a doprovodného technického personálu cestujících v rámci profesní činnosti: osvědčení či jiný doklad vystavený profesní organizací nebo zaměstnavatelem žadatele, který prokazuje, že žadatel je kvalifikovaným novinářem, který cestuje za účelem výkonu novinářské práce, nebo členem technického personálu, který novináře doprovází v rámci profesní činnosti.

2. Pro účely tohoto článku musí písemný zvací dopis nebo příslušné úřední doklady obsahovat tyto údaje:

- a) ohledně pozvané osoby: jméno a příjmení, datum narození, pohlaví, státní občanství, číslo pasu, dobu trvání a účel cesty, požadovaný počet vstupů a případně jména manžela/manželky a dětí cestujících s pozvanou osobou a



- b) je-li zvoucí stranou fyzická osoba: jméno, příjmení a adresu zvoucí osoby a případně důkaz o jejím oprávněném pobytu v členském státě v souladu s vnitrostátními právními předpisy, nebo
- c) je-li zvoucí stranou právnická osoba, společnost nebo organizace, včetně neziskové organizace, usazená na území členského státu (členských států): celé jméno a adresu zvoucí osoby, jméno a funkci zástupce, který žádost podepsal, a registrační číslo zvoucí osoby vyžadované vnitrostátními právními předpisy příslušného členského státu, nebo
- d) pokud příslušný úřední doklad vydal orgán veřejné moci: jméno a funkci osoby, která žádost podepsala, a postavení žadatele.

3. Žadatelé, kteří v předchozích 30 měsících získali a využívali v souladu s právními předpisy vízum pro více vstupů s dobou platnosti alespoň jednoho roku, jsou v zásadě osvobozeni od předkládání dokumentů prokazujících ubytování nebo prokazování dostatečných finančních prostředků na ubytování.“

8) Článek 8 se nahrazuje tímto:

„ČLÁNEK 8

Diplomatické a služební pasy

1. Občané Kapverd, kteří jsou držiteli platných diplomatických pasů nebo služebních pasů vystavených Kapverdami, smějí vstupovat na území členských států, projíždět jím a opouštět jej bez víz.
2. Občané Unie, kteří jsou držiteli platných diplomatických pasů nebo služebních pasů vystavených členským státem, a držitelé platného průkazu EU „*laissez-passer*“ smějí vstupovat na území Kapverd, projíždět jím a opouštět jej bez víz.
3. Osoby uvedené v odstavcích 1 a 2 smějí na území členských států nebo Kapverd pobývat nejdéle 90 dnů během období 180 dnů.“

9) V článku 10 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

- „1. Smluvní strany zřídí smíšený výbor pro správu dohody (dále jen „výbor“) složený ze zástupců Unie a Kapverd.“

10) Článek 11 se nahrazuje tímto:

„ČLÁNEK 11

Vztah této dohody k dvoustranným dohodám mezi členskými státy a Kapverdami

Ode dne vstupu této dohody v platnost má tato dohoda přednost před ustanoveními dvoustranných nebo mnohostranných dohod či ujednání uzavřených mezi členskými státy a Kapverdami, pokud ustanovení uvedených dohod či ujednání mohou ovlivnit nebo změnit oblast působnosti této dohody.“

11) V článku 12 se odstavec 5 nahrazuje tímto:

„5. Každá smluvní strana může uplatňování této dohody zcela nebo zčásti pozastavit. Rozhodnutí o pozastavení musí být doručeno druhé smluvní straně nejpozději 48 hodin před nabytím jeho účinku. Smluvní strana, která pozastavila uplatňování této dohody, bezodkladně informuje druhou smluvní stranu, jakmile důvody tohoto pozastavení pominou.“

- 12) V Protokolu k dohodě o členských státech, které ještě plně neuplatňují schengenské *acquis*, se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„V souladu s rozhodnutím Evropského parlamentu a Rady č. 565/2014/EU\* byla přijata harmonizovaná opatření ke zjednodušení tranzitu nebo krátkodobého pobytu držitelů schengenských víz a schengenských povolení k pobytu přes nebo na území členských států, které ještě plně neuplatňují schengenské *acquis*. Rozhodnutí č. 565/2014/EU povoluje Bulharsku, Chorvatsku, Kypru a Rumunsku jednostranně uznávat za rovnocenná jejich národním vízům nejen pro průjezd jejich územím, ale i pro zamýšlené pobyty, jejichž doba trvání během období 180 dnů nepřekročí 90 dnů:

- jednotná víza pro krátkodobý pobyt platná pro dva nebo více vstupů,
- dlouhodobá víza a povolení k pobytu udělená členskými státy, jež plně provádějí schengenské *acquis*, včetně víz s omezenou územní platností udělených v souladu s čl. 25 odst. 3 první větou nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009\*\*a

- vnitrostátní víza a povolení k pobytu udělená Bulharskem, Chorvatskem, Kyprem a Rumunskem.

- 
- \* Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 565/2014/EU ze dne 15. května 2014, kterým se zavádí zjednodušený režim kontrol osob na vnějších hranicích vycházející z jednostranného uznávání některých dokladů Bulharskem, Chorvatskem, Kyprem a Rumunskem za rovnocenné jejich národním vízům za účelem průjezdu přes jejich území nebo zamýšlených pobytů na jejich území, jejichž doba trvání během jakéhokoli období 180 dnů nepřekročí 90 dnů, a kterým se zrušují rozhodnutí č. 895/2006/ES a č. 582/2008/ES (Úř. věst. EU L 157, 27.5.2014, s. 23).
  - \*\* Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex) (Úř. věst. EU L 243, 15.9.2009, s. 1).“

## ČLÁNEK 2

1. Tato dohoda podléhá ratifikaci, přijetí nebo schválení smluvními stranami v souladu s jejich vlastními postupy a smluvní strany si navzájem oznámí dokončení postupů nezbytných k tomuto účelu.
2. Tato dohoda vstupuje v platnost prvním dnem druhého měsíce následujícího po měsíci, v němž bylo učiněno poslední oznámení uvedené v odstavci 1.

### ČLÁNEK 3

Tato dohoda je sepsána ve dvou vyhotoveních v jazyce anglickém, bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, chorvatském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském a švédském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

Za Evropskou unii

Za Kapverdskou republiku

Níže uvedená společná prohlášení jsou přijata smluvními stranami a připojují se k dohodě:

## "SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ

### O PRAVIDLECH PRO UDĚLOVÁNÍ KAPVERDSKÝCH VÍZ

### OBČANŮM UNIE PRO POBYTY DELŠÍ NEŽ 30 DNŮ

### A NEPŘESAHOJÍCÍ 90 DNŮ

V souladu s kapverdskými právními předpisy jsou občané Unie osvobozeni od vízové povinnosti pro vstup a pobyt na území Kapverd nepřesahující 30 dnů. Pro zamýšlené pobyty delší než 30 dnů musí požádat o povolení a získat je od kapverdských orgánů. Podle zákona č. 66/VIII/2014 Kapverdské republiky ve znění pozdějších předpisů mohou občané Unie požádat o udělení víza s platností až do 90 dnů na konzulárních úřadech Kapverd nebo požádat příslušné orgány na území Kapverd o prodloužení svého pobytu.

Podle čl. 2 odst. 3 dohody se pro zamýšlené pobyty delší než 30 dnů, avšak nepřesahující 90 dnů, má na dotčené občany Unie uplatnit alespoň stejné usnadnění udělování víz, jež je podle této dohody přiznáno občanům Kapverd.

Smluvní strany jsou srozuměny s tím, že provádění uvedeného ustanovení bude sledovat smíšený výbor zřízený podle článku 10 dohody.

## SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ

### K ČL. 12 Odst. 5 DOHODY

#### O DŮVODECH PRO POZASTAVENÍ UPLATŇOVÁNÍ DOHODY

Každá smluvní strana může pozastavit zcela nebo zčásti uplatňování dohody, a zejména článek 8, z důvodů, jako je například veřejný pořádek, ochrana národní bezpečnosti nebo veřejného zdraví, kvůli nedostatečné spolupráci v oblasti zpětného přebírání osob nebo kvůli otázkám lidských práv a demokracie. Každé takové pozastavení se provede postupem podle čl. 12 odst. 5.

V případě pozastavení uplatňování všech nebo některých ustanovení dohody smluvní strany zahájí v rámci výboru zřízeného podle článku 10 konzultace s cílem vyřešit problémy, které vedly k pozastavení.

Toto společné prohlášení nahrazuje společné prohlášení k článku 8 dohody o diplomatických a služebních pasech.



## SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ O SPOLUPRÁCI V OBLASTI CESTOVNÍCH DOKLADŮ

Smluvní strany se dohodly, že smíšený výbor zřízený podle článku 10 dohody při sledování provádění dohody posoudí dopad úrovně zabezpečení příslušných cestovních dokladů na fungování dohody. Za tím účelem se smluvní strany dohodly, že se budou pravidelně vzájemně informovat o:

- opatřeních, která byla přijata s cílem vyhnout se vydávání mnoha různých cestovních dokladů,
- opatřeních, která byla přijata s cílem rozvíjet technické aspekty zabezpečení cestovních dokladů, a
- opatřeních souvisejících s procesem personalizace při vydávání cestovních dokladů.

Obě smluvní strany především vyhláší své odhodlání zajistit vysokou úroveň zabezpečení dokladů, zejména začleněním biometrických identifikátorů do diplomatických a služebních pasů. Pokud jde o Unii, bude toto zajištěno v souladu s nařízením Rady (ES) č. 2252/2004<sup>1</sup>. Pokud jde o Kapverdy, bude toto zajištěno v souladu s legislativním nařízením č. 21/2014 ze dne 17. března 2014, kterým se stanoví technické specifikace, bezpečnost a podmínky vydávání biometrických pasů vydávaných Kapverdami.

Toto společné prohlášení nahrazuje společné prohlášení o spolupráci v oblasti cestovních dokladů."

---

---

<sup>1</sup> Nařízení Rady (ES) č. 2252/2004 ze dne 13. prosince 2004 o normách pro bezpečnostní a biometrické prvky v cestovních pasech a cestovních dokladech vydávaných členskými státy (Úř. věst. EU L 385, 29.12.2004, s. 1).